

LEBENDIGER NECKAR



8NjbeT_

?XUX?XfXeaZ_XUXe?XfXeZ

FV[j Xecha^ggj X T
Mh^haYgVKeJ TffXe^eTYg|` MKYj_gkeVWf>_\` Tz
fV[hgxfzXaT_gke>baY\g` lgaXhXe4^ghT_gg

I beZhaWA TV[g\X^VKe
 J TffXe^eTYghghnaZ
 É UXeVW^A hgrnaZ VKe5ÖV[XhaW
 9_nffX^mhe: Xj ^aahaZi ba Fgb`
 Thf`J TffXe^eTYj \WfV[ba fXg
 -[| eXa Xa`g\j XfX^XeUgkē
 gkeFgXgZXh[e|`9fV[XehaW
 A TghfV[ngrXeUXgpaXa VwX^Xe| XUz
 _V[Xa`5XX^agÖV[gZhaZxaZ` g
 WkaXa VwX^A hgrnaZ VKeJ TffXe^eTYj
 Ta`aTgneV[Xa: Xj ÖrfXe| fgk` Xa`
 Xa[XezX[g`9heVwX`5Xhēj beXkeVKe
 J TffXe^eTYgnUXej VZXa VwX^I beg\X`
 VwX^6B_gZkXZXj baaXaXa Fgb` fi be
 VwX` ; \gkēZchaVwVKeUXZ^aaXaWka
 >_\` Ti XeCaVwKhaZ VwX`ē`b_ZfV[Xa`
 A TV[g\X^UXj Xgk` !
 I ba VwX^eFXgk` \eWThV[Xa` ēZz
 _V[fgh` YfaZekV[Xe4hfUth VKe
 J TffXe^eTYTa Vka: Xj ÖrfXea ZXbeZ
 Vkeg`B [aX^M] X\X`_fgVwX^J TffXe^eTYj
 ThV[[Xhgk`abV[VwX^j V[gZfgk`
 XeaXhXelTeX`8aXezVdhX_X`a`5TVWkaZ
 J nēgk` UXeZ!

7 X^FghTgba`a`5TVWkaZ nēgk` UXeZ
 FcÖgfgkaf`fXgVKe>_\` Tj TaVwX`
 i XefgÖe`g`a`Wf`@ XWka`agkeXffX`
 ZXVhaZxa`f`g`fgk`_gfV[VwX`9eTZ`
 VKenh`naYgZxa`A hgrnaZ`hafXeē`
 : Xj ÖrfXe^heVwX^Fgb` XenXhZhaZ`
 `a`aXhXeFV[ÖeXZw`ThV[`a`5TVWkaZ
 J nēgk` UXeZ VwX`XeaXhXelTeXa`
 8aXezVgÖZXeXaX`UXVWkgkaVwX`Eb_X`
 fc\X`Xa`fb_Xa!`GXj XfX`^ēaaXa`
 UXeX`f`UXfgk[XaVwX`Fg`aWbeX`VheV[
 4hfUth`haW@bVwka`fVdhaZ`Zeēl XeX`
 Fgb` ` XaZxa`T`f`UF[Xe`cebVhmXeXa!`
 J V[gZfgk`T`ghX_X`I be| TUXa`faW
 VKeA`XhUth`a`E[Xa`X`Vka`fbj X`
 VKe8aUth`XaXej XgXea`GhdJaX`a`
 ^XhXj X` T` E[Xa!`7 Tf`eX`T`fgfV[X`
 nhfÖgnV[X`J TffXe^eTYg`bgkamT`
 Ta`UXfgk[XaVka`D`hXel`XelThhaZxa`
 TUFX`g`VwX`E[XafZ`a`Vka`8anhZfZkz
 UVgka`i`ba`A`XV`TeZ`7`baTh`haW@`T`aZ`
 fg\` `8anX`a`Xa`a`V[gUX`Taaq`TUXe`
 fV[XeV[VwXhV[ZXeXZeT`f`T`
 E[Xa!

Wx7heM ZCaZZ^XgVW^AXV^Te`haW
 fXaXe`A`XUXa`YnffXf`g`a`W` @`ggkz`
 cha`g`VwX`4dUXgVW^i`XeZTaZxaXa`
 -[| eX`haWfXj`eWhaf`ThM`%##+`
 \agkaf`i`UXV[ÖgZxa!`A`XUXa`VwX`8eMfz`
 fhaZhaW5Xj`XegaZVwX`D`hXelUthj`Xe`X`
 [TUXa`j`e`haf`agkaf`i`~`gVX`G`X`T`
 J`TffXe^eTYghaW`Xj`ÖrfXe`^`b`bZX`Thfz`
 Xa`Ta`VwX`ZX`Xng`7`Tf`8aXhXelUteXaXez`
 ZXaz`XfXgn`f88`fZLUgVwX`@`ēZ`V[^Xg`
 UX`ē`^`b`bZfV[Xa`@`T`a`T`|`Xa`|`ē|`XeX`
 8af`c`XfX`i`XeZnghaZxa`nh`XenX`Xa!`
 7`Tf`GX`i`b`5`nēb`T`9`hff`haVwWx`
 8`c`XegXa`VwX`7`XhgV[Xa`H`j`Xg`_X`
 `a`5`Xe`a`ha`WETVb`Yk`_i`XehV[XaZ`
 Ta`VwX`5n[XezXaX` ^`XaXa`9`hff`^`
 8`anhZfZUXgVW^AXV^TeZ`nhfT` `Xa`
 ` `g`i`V`Xa`J`TffXe^eTYj`Xg`XUXea`a`hX`
 J`XZXUX`VwX`i`XelU`VhaZi`ba: Xj`Öz`
 fXe`^`b`bZX`haW`TffXe^eTYghghnaZ`nh`
 Ya`Vka!`7`X`8eM[`dhaZxa`VwX`C`bgfghVwX`
 Ta`VwX`5n[Xe`^ēaaXa`ThV[T`AXV^Te`
 [`X`V[fXaZw`ThV[Ta`VwX`9`hff`
 Ta`i`XefV[VwXaXa`Fgk`Xa`nUXeVwa`4hfz`
 Uth`VwX`J`TffXe^eTYgVw`hgXej`eW`

7`X`a`VwX`a`gTgi`X`?`XUXa`VwX`e`
 AXV^Te`nhfT` `XaZfV[bffXaXa`
 H`j`Xg`XelU`VwX`7`XhgV[XH`j`Xg`
 [`XZ5HA`7`haWA`45Hj`XaW`a`fV[
 WYhe`Xaf`Xgn`aZ`Wff`VwX`9`hff`ē`b`bZX`
 WUXa`a`V[gThYwX`FgX`XUXUG`7`Xe`
 5Th`a`XhXe`D`hXelUthj`Xe`X`^`b` `gahē`
 `a`9eTZzj`Xaa`^` :`XZXanhZ`VheM`
 EnV`Uth`i`ba`D`hXelUthj`Xe`Xa`Z`XV[z`
 j`XegZX`ē`^`b`bZfV[`ha`g`baf`Y`Z`X`YX`
 Y`X`Xa`VwX: Xj`ÖrfXe`g`X`Xa`Z`XV[T`Y`a`
 j`XaWka!

J`e`Y`X`h`Xa`hafZ`Wff`hafXeX`4dUXg`a`V[g`
 ahe`VheM`Wf`H`j`Xg`a`Vgkēh`Z`Wff`
 EXZ`XhaZ`f`ce`f`W`h`ha`WwX`EXZ`ba`
 FghgZ`Tegfj`X`cei`Tgk`F`c`Xa`W`ēZ`f`baZ`
 Wka`ThV[VheM`hafXeXa`J`egV[TYfz`
 c`TegXe` :`ē`c`a`Z`Xe`@`a`Xel`UhaaXa`
 hagkēf`g`ng`gha`VwX`Xe`eW`egj`eW`

I`X`I`XeZanZa`UX`?`X`Xa`Wf`Xefg`a`
 EhaW`e`Xf`%##+`j`naff`g`{`a`Xa`

-ēēZ`7`nēZ`ChV[Xe`
 I`bef`g`Xa`VwX`5nēb`T`9`hff`X`I`!



J TffXe^eTYghghnaZ`z`8aXezVZXj`^aahaZ` `g`JaZXeGeTWgpa`

5nēb`T`9`hff`



ObefXgthaZi ba FXgK'S
 7 XeA XhUTHi ba Fgjh[T_ghaZxa~nhe
 A hgnhaZ~VKeJ TffXe^eTg'a UV_JaZ~
 YX\Y\l XaVka: Xj CffXeTUFV[aVgKa~
 Vg~ Vgfb Zeb[Xa~e~b_bZVfV[Xa~
 FV[O\Ka~heVWX: Xj CffXeHaWV[eX~
 4hXafI fgK X'i XedJhaWkaZVff~Xe'i be~
 VK~; VagZeZhaWi ba~J EE?~haW
 99; ZEV[g'aV'aV[g X[e'a~9eTZX~
 ^b~` Xa~^eaagZfbj XgXeaV[g
 ` VgVKe; Xefg_K haZ_Z_XV[j XedZXe~
 YX\Y\l XaVka: Xj CffXefgXV^Xa~
 i XedJhaWka~Vg

I V_X^XaZTZVegK>_\ Tfv[ngixe~
 gch` Xa ThV[i ba XaXeZeb[Xa MT[_
 VKnXagT_Xe^_XaXeJ TffXe^eTg~
 Ta_TZxa Ta Vka~ VgK Zeb[Xa haW
 ^_XaXa~9_Xl Zj CffXea~VWF?TaVWF~
 5XeXg[XhgK^faWV `?TaWahaW
 \$!%##^_XaX `J TffXe^eTgJa_TZxa~
 ` VgXaXe?XVfghaZi ba haGke\$@J
 Va~5XgXU!~afZXFT` gj TeTUXe^a Vka~
 i XeZTaZaXa^=[enX[agKa VXX MT[_VKe~
 ^_XaXa~J TffXe^eTgJa_TZxa gKaVkaZ
 mX~_enV^ChYZZVfV[VKe^A XhUTH~
 VKe^_XaXa~4a_TZxa~ahe^a fX_gKaXa~
 90_Xa~eXagXegK haVWWT_Xe XfgKa~
 Tggf^gi Xa FgJaVbegK UXeXg^Zahgnj
 faW

>_\ Tfv[hgnmX_X^ba^heXeKa~ Vg
 A Tghev[hgnmX_Xa
 7 heV[VVXTafgK[XaVW~8e[e[haZ~VKe
 8VafCXfXi XeznhaZ~he~ bVKeaVfXegK
 J TffXe^eTgJa_TZxa^aTV[VK~
 8eaXhXedJTeXZBaXeZVaz XfXgnf88 fl
 j XeWka~fV[VVFXI Xe[O_gVfX~
 nhZhafgKa VKeJ VVKeThaT[X~
 VKeJ TffXe^eTgghgnhaZi XeCaVKea!
 GTgOV[_V[j heWka~a VKe XgnKa~
 MXg-VXa Xag V^X_g'aV[gahé
 haZahgnK d hXedJthj Xe^XT `A XV^Te~
 haWfXaXa^A XUXaYnffXa~heVWX~
 J TffXe^eTgJn^ahgnKaZfbaVKea ThV[~
 abV[^X\Y\l XaVka: Xj CffXefgXV^Xa~
 XanhfghTha~haWaXhXfGJaVbegK~he
 J TffXe^eTgJa_TZxa~nh^eT~fVXeKa!
 5V_JaZj XeWka~A XhUTHgKa i ba~
 D hXedJthj Xe^Xa i ba VKeJ TffXez
 j VefV[Tgfi Xg T_ghaZ~ Vg; Vaj Xf~
 ThVWX~e^b_bZVfV[Xa FV[O\Ka haW
 VXX MX_X VKeJ EE?~a VKeEZX~
 TUZX_X[agThV[j Xaa VKeCb_VgFV[X~
 7 ehV^ThVWXI Xej T_ghaZ~fgKZg

@TaZxf^aQ XeXeHaGkefV[haZ^faW
 VVX_ggOV[_V[Xa CbgKamT_X^XaXf~
 4hfUTHfVKeJ TffXe^eTg` ?TaWhe~
 VXX~ XfgKa: Xj CffXefI fgK XaV[g
 ZXaTh UX^TaaG^8UXafb j XaV~fgUXz

^TaaGj X'i V_X^heVWX^8enXhZhaZ~VKe
 J TffXe^eTgJXXZaXgK d hXedJthj Xe^X~
 Xf~` ?TaWZUgJTa VkaXa T^ghX~^XZ~
 aX^GhdJhaXa~afgJ~XegfaWhaW^XaX~
 J TffXeXV[gK UXfgK[Xa!

Fb Zeb[VKe; TaWahaZfUXWTe~nhe
 @_VKeHaZ~VWF>_\ Tj TaVXf~VgZ
 ` hff Wf CbgKamT_VKeJ TffXe^eTg
 Va~5TVkaZj negK UXez VbV[~
 ` VgXe XU_V[Xef^XcfV ZXfX[Xa~
 j XeWka! B [aXm] VVX_ZUgXfT ~
 : Xj CffXeaXgnVWF?TaVWF^XaX~
 I X_mT[_^nafgV[Xed hXedJthj Xe^XZ
 Ta VkaXa g XbXgV[^_XaX
 J TffXe^eTgJa_TZxa~XeeV[gKj XeWka~
 ^eaagKa! 4hYZhaWi ba~9T_ [e[X~
 haWJ TffXedTeXUbg^eaagKa~
 VVFX^4a_TZxa i beThffV[gV[ahe~
 XaXa ZXeaZhnZxa~5XgTz nhe
 I Xe XWahaZi ba~6B % XfgKa! 7 Xe~
 5Thi ba Zeb[Xa J TffXe^eTgJa_TZxa~
 Ta YX\Y\l XaVka~9_hffTUFV[aVgKaZ
 i beT_X `VWF E[Xaf TaWkeXfXgZ
 j OeX~ VgXaX `Xe XU_V[Xa
 CbgKamT~nheFggb XenXhZhaZ~
 i XedJhaWka! 7 XaabV[fV[_Xl Xa VVX~
 ` VgVWFa i beTUXa~hai Xe XWV[~
 i XedJhaWkaXa FV[O\Ka~heVWF~
 : Xj CffXefI fgK fX_UfghaWfXaX~



5ab.T: 9|ff

>Xa~7 heV[^b~` Xa~he^9fV[XhaW>_XagXeK

hagkē T_Ui ba`>Wnf X` nh` \aWkf
 gVj XVf`abV[~ VgWk` 9_hff`
 i XdJhaVkaX`4hX`fb_V[X`C`TahaZxa`
 ceT`gfv[Thf!
 Fb`U_XUg`a`VkeT`^gh_Xa`7 XUTgg`
 nh`j` nafV[XaZ`Wff`Wk`5X`JaZ`X`
 WkF: Xj` Cff`XefV[hgrXf`haVWkē
 5`bWw` Xef`GjaV[gXaXeī beX`Zxa`
 8hc[beX`nhZhafgka`XaXf`4hfUTHf`
 WkēJ` Tff`Xe`eTgh` `JXWka`CēXf`
 ZXbc`Xegj` XdWka!`?TaZ`efgZ`j` \eV
 aV[g`f: hgkF`XeeXV[gZ`j` Xaa`j` \eVWk`
 5X`JfghaZ`VkeH` j` Xg`Xa` T` X[e`
 aheī ba`XaX` `H` j` Xg` XWw` Z`
 \a`VWFX` 9T`X`Wk` >_Δ` TZ`ThYXa`
 TaVWkēfZ: Xj` Cff`Xe`haWV[eX`9ThaT`
 haW9`beZi` XeTZ`Xea!



5nbt. 9hft
 5XVcV[TgkF`H` ZX[hafZ`Xj` Cff`Xe

8ag` V`^haZ`XaXf`T`gkaTgi`Xa`
 9eēWkē` bWk`_f`hē`^`XaX`J` Tff`Xe`eTg`
 Ta`JZ`Xa`

\`XaX` `C`b`g`c`b`X`g`Z`Wff`i`b` `H` ž
 j` X`g`JhaWkFT` gZX`ēd`V`KeghaWVhēV[`~
 VW`J` Tff`Xej` \egV[Tyfi` Xej` T`ghaZ`WkF`
 ?TaVWkF`5TV`XaZl` nēgg` UXeZ`hagkē
 fgj`gngj` \eWZ`Xag` V`X`g`haWkēc`b`Ug`
 Wff`5`nēb`T` 9`hff`a`C`bV[\aZ`Xa`Z`Xz`
 `XaFT` ~ VgWkē7`XhgV[Xa`H` j` X`g`
 [\`X`Xa`T`g`kēTgi`Xf` 9eēd`V`kē` bWk`_f`hē`
 XaXa`i` XdJhaW` X[eXēXē`5Xg`XU`Xē`
 ^`XaXeJ` Tff`Xe`eTg`Ja`JZ`Xa!

\`?TaWēXf`FV[j` CUVV[]; T`_` \`
 8`amhZfZ`XU`Xg`WkF`A`XV`Tēf`ThfZ`Xz`
 j` C`_g`Mh` `XaXa`j` XZ`Xa`WkF`Zēb`Xa`
 `a`g`Xēff`Xf`WkēJ` Tff`Xe`eTg`U`Xg`XU`Xē`
 Ta`Wkē`5n[`XēZ`fV[T` `C`b`g`c`b`X`g`
 nh`UX`g`V`Z`Xa`Z`nh` `TaWkē`Xa`Z`j` X`_`VWk`
 5n[`Xē`UX`fba`VWkē`fV[ngr`Xafj` Xeg`
 9`fV[Tēg`Xa`UX[XdJ`XēZ`g`FX`g`9ēn[]T[e`
 %`##`+`_`T`h`Xa`VW`C`TahaZ`Xa`hē`XaX`
 ^`ba`^e`Xg`5XZ`hgV[ghaZ`Wkē`X`am`X`a`Xa`
 4a`JZ`Xa`_` `C`b`X`g`Z`XU`Xg`



5nbt. 9hft
 >_Jff`fV[X`j` X[eTa`JZ`X`b[aX`9`fV[ThY`
 fgZ`Zf[\X

7`TUX`fb`_Xa`~` X[eXēXē`5Xg`XU`Xē`a`
 Wka: Xahff`XaXeXēd`ē[gka`8`af`c`Xz`
 fXi`XēZ`ghaZ`aTV[`VW` `88` `^`b` `Xa`
 ^`ēaa`XaZ`ThV[j` Xaa`Wk`@`Tl` aT[`Xa`
 aV[gTa`T`_Xa`4a`JZ`Xa`VhēV[ZXh[eej`
 j` XdV`KaZ`fba`Wkē`fV[Ta`ē`^`b`Z`fV[`~
 i`beēTaZ`Z`Xa`Fg`Ja`V`bēg`ka`haW: Xj` Cž`
 fXēf`g`X`^`Xa`^`ban`Xa`g`XēXa!
 4`f`Cēb`X`g`Z`XU`Xg`j` hēV`Wk`5`n[`Xē`

8`aX`ē`^`b`Z`fV[Xl` XdJ`Xff`XēhaZ`UX`fg`Z`
 [XaV`Wkē`4a`JZ`Xa`f`g`j` V`_YV[`~` ēZ`_V[Ž`
 Xēbe`Wēg`TUXē`ai` Xfg`g`ba`XaZ`Wk`i` V`X`
 5Xg`XU`Xē`aV[g`X`f`g`ka`^`ēaa`Xa!`7`Tf`
 ZX`g`ka`Wk`8ēa`Xh`XdJ`TēX`Z`8a`XēZ`XaZ` Xf`Xgr`i`
 f88` f`f`X[g`XaX`8ēd`ē[haZ`Wkē`8`a`z`
 fc`X`f`Xi` XēZ`ghaZ`hē`^`XaX`4`g`Ja`JZ`Xa`
 h` `nj` X`6`Xag`X`X`em`Xh`Z`g`kē`>_b`j` Tgg`

f`ghaWk`ThY, ž` *`6`Xag`>_b`j` Tgg`ghaWk`
 i`bežj` Xaa`XaX`i` XdJ`Xff`XēhaZ`WkF`
 ē`^`b`Z`fV[Xa`Mh`f`g`a`Wf`^` `: Xj` Cž`
 f`XēT`UfV[a`gg`XēXV[gJ` \eW`5X`fba`Wkē`
 UX`f`X[e`^`Xa`Xa`4a`JZ`Xa`ēXV[Xa`
 T`_Xē`W`a`Z`f`Wk`fb`nh`Xem`X`Xa`Wka`
 @`X[e`Xaa`T[`Xa`nhe`9`a`Tam`XēhaZ`Wkē`
 abg`Xa`WZ`Xa`i` XdJ`Xff`XēhaZ`Xa`aV[g`
 Thf!`7`hēV[`Xa`Xa`Mh`f`T` `XafV[_hff`
 `X[eXēXē`5Xg`XU`Xē`a`XaX` 9`hff`Z`Z`
 U`Xg`^`ēaa`g`ka`WkFX`>`b`fg`ka`Z`X` XaFT`
 Z`Xg`f`Z`Xa`j` XēV`Ka!`



5nbt. 9hft
 >_Xaj` Tff`Xe`eTg`h`ghaZ`^` `A`XV`^`Te`X`am`h`Z`f`Z`XU`Xg`

8`ag`V[XW`Ka`Vj` \eW`TUX`VWk`_JaZ`Z`
 \ēf`g`Z`X`E`XV[g`f`V[Xēd`X`g`hē`Wk`
 UX`g`V`Z`g`ka`5Xg`XU`Xē`f`Xa!`4`hV[`~` hff`
 Wkē`Unēb`^`ēT`g`fV[X`4`hY` TaW`hē`Wk`
 J` Tff`Xe`eTg`U`Xg`XU`Xē`fb`Z`Xēa`Z`j` W`
 `ēZ`_V[ZX[T`g`ka`j` XēV`Ka!`
 A`TV[Wk` `i` XēfV[V`W`KaX`@`ēZ`_V[^`Xz`
 g`ka`j` X`Wk: ēna`VhaZ`Xa`Xē: Xabfz`
 f`XafV[Tg`b`Wkē`Xa`Xē: `U: Z`Xcēh`Yg`
 j` hēV`KaZ`j` Tg`fV[V`W`X`a`YV[X`i` Xēg`f`Z`Z`
 _V[X`5`a`V`haZ`^`a`Xa`Xē: XfX`_fV[Tg`j`
 Unēz`Xē`V[Xa`E`XV[g`T`_f`T` `nj` XV`^` Cž`
 l`Z`f`g`ka`[XēThf`Z`Xf`g`_g`

A bi X_XWKF8eaXhXedJTeXZBaXeZVaZ Xz
fXgnXf~ hffThV[WXeA^b_bZVfXchaZ
VKeJ TffXe^eTgWwXaXa

7 Xj XgkE^8e[e[haZWXF^4ag\^f
XeaXhXedJTeXe8aXeZVaTaWXeFgb`z
iXefbeZhaZ`fVgMX_VKeZXC_TagKa
A XhYffhaZWXF^88 !^8fj heW^8aWk
9XUehTe^aXefgkE?XfhaZ` 5haWkfjZ
UXeTgKa!7Xe: XfXgnXag hefVX[gi beZ
VXa^4ag\XeaXhXedJTeXe8aXeZVaTa
VKeFgb` iXefbeZhaZ`UF`nh` 3[e
%#%#`ThY%(`UF`&#`CebnXagntnXef eZ
[Xa`haWThV[`WaTV[j XgkE^bagahz
Xe_V[`nh`fgkZXea!

Fgb` Thf`XeaXhXedJTeKa`8aXeZVa`fb_
j XgUjXj XedJfV[`Zj XeWka`haWfV[`~
j XgkE^T` @Te^gVheV[fXgnXa!7Tf
88`Z_gT_f`XWk^gi Xf`afgh` Xagntne
9eJWkhaZ`XeaXhXedJTeXe8aXeZVa`haW
gefVgXefg T_f` 4cE`%##`a`>eTg`
ATV[`Wk` 88` ~ hff`Fgb` Thf`Xez
aXhXedJTeKa`8aXeZVa`i b` A XgnUXgkZ
UXe`nh`ZfXgn_V[`Wfz`X`XZgKa`FQgnXa`
iXeZngkXj XeWka!

aT^ghX_Xa` : XfXgnXfXag hefj XeWka`
aXhX`i XeZngkaZffQgnX`YheWk`i XeZ
fV[`VWkaXa`8aXeZ`VdhX_Xa`be` h_Xegj
9heWk`8afC`XfhaZ`i ba`Fgb` Thf`
J TffXe^eTgXj XeWka`Yhe`aXhX`4a`TZxa`
WefVgV[`Xel`e[g`FQgn`i beZfV[`Jz
Zxa`4hYVWfX`J XfX`fb`_Vke`4aeX`mi
nh` A XhUTh`i ba`J TffXe^eTgZaZ



ShbT`9hff

A^b_bZfV[X`i XedJfXchaZ`WXF: Xj CffXeTUFV[a`gV`VheV[`Xa`GX`eT` cX

JZxa`ZXfgkZXegj XeWka!4hV[`Wk`
iXeZngkaZffQgnX`Yhe` bWka`fVegk`
4_gTa`TZxa`fb`_Xa`TaZx[bUXa`j XeWka!
B Uj b[`VWk`i XeZngkaZ`i ba`Fgb` Thf`
J TffXe^eTgXj XgkE`va`WefTa`ZX^ancVg
fXa`fb`_Z`Wf` aTV[j Xf`_V[`Xa`ZhgkE`
e^b_bZfV[XeMhfj`aWk`eXV[gbWke`
VKe`e^b_bZfV[X`Mhfj`aWfi flj XfXag`
_V[`i XedJfXfXegj beWka`fVg`f8ag`hef
88` fZUXgTfV[gKa`i `V`X`H` j Xg`Xez
UcaWk`j `V`Wk`7 XhgV[X`H` j Xg`_V`
Wk`8ag` W^_haZ` `gZeb[XeFbeZx!

Fb`j neW`YheWka`ATV[j Xf`XaXe`
e^b_bZfV[Xa`i XegCZ`_V[^XgUmj`!
i XedJfXchaZ`_XWZ`_V[`Wk`Mh`JffhaZ`
nhE`J TffXe^eTg`hghnaZ`Umj`!`Xa`X`
5XfV[Xa`ZhaZ`VKeJ TffXeXV[g`UXz
[eJWk`Thf`eXV[Xa!`A`bg` XaWZ`fXVa`
TUXe` Z`Tf`^`TeX`e^b_bZfV[X`>egkE`Xa`
f`g`g`fV[j T` `V`Xe`9be` h`XchaZ`Xa`Z
Yeb`Wka`Wk`Zeb[Xa`H` j Xg`XedJcaWk`
7Xe: XfXgnXag hef` nffX[`XeWkaZ`
ZxaWaTV[ZXUXffXegj XeWka!

I XeCaZxhaZ`VkeA`XV^TefV[`XhfXa

J Xa`Z`aXhXf`ZUgXf`nh`Wka`
C`TahaZxa`VkeJ TffXefgT[Xaz
i Xej`T`ghaZ`YheWk`i XeCaZxhaZ`

VkeA`XV^TefV[`XhfXa`nj`fV[Xa`
C_bV[`vaZxa`haW@Taa[X` `nh`UXeV[z
gKa!`9TV[`Xhgk`i ba`5haW`haW?`TaW

[TUXa` `gWka`7 Xg`_c`TahaZxa`WXF`
: eb[i beJ TUXaf`UXZbaaXa`Z`WbV[`fg[g
Wk`j V[gZ`8agV[XW`haZ` `vj Xz
V[Xa`e^b_bZfV[Xa`i XedJfXchaZ`Xa`
YheWk`fgh`^gheX`_fb`fg`e^i XeTe`gk`
J TffXefgT[X`Wf`i beJ TUXa`i XedJhaZ`
Wka`fXa`j `WZ` `XeabV[`Thf`!



ShbT`9hff

FV[`XhfX` : `efV[[`ba

5HA`7`ZA`45H`haW7`XhgV[X`
H` j Xg`_V`Xj XeWka`fV[`ThV[`j Xz
gkE`va`W`Yhe`XafXgnXa`Z`Wf`f`Vkei`Xez
^X[efgV[a`fV[X`4hfUTh`WXF`A`XV^Tef`
ahe`a`i XedJ`a`W`haZ` `g`f`c`n`e`J`TeKa`
i XedJfXchaZ`Xa`Vke`7`heV[Z`CaZ`Z`^X`g
Wk`9`h`ff`Xf`ha`W`W`ke`fV[T`Y`haZ`i`Xe`bz
eXa`Z`Z`TaZ`Xa`Xe`?`X`U`X`af`e`Ch` X`Y`he`W`k`
: Xj CffXeT`ThaT`^`b` `Xa`j `eW`

4`_Xf`TaWke`Y`h[egk`aTV[`4h`Wf`ffhaZ`
Vke`H` j Xg`XedJcaWk`Wk`^a`Vke`
C`T`g`be` `haf`Xe`A`XV^Te`ff`X[X`
4`eg`^X`_F`X`g`k` f`l`c`e`b`c`T`Z`Xeg`k`Z`Tan[X`g`
_V[X`8ag` W^_haZ`WXF`A`XV^Tef`Yhe`
@`XafV[`haWA`T`ghe`T`W`T`U`f`he`W`h` !

HagkefV[haZxa nme7 heV[ZCaZV^Xg\ `8anZfZXUXgVWfA XV^Tef`

< 4hVgTZXWfEXZVhaZfcdVWVh` f`
 FhgZTeg[TgWf5nebT` 9hff`aVWa`
 =T[eXa%##) `haW%##*`nhfT` `Xa`
 `vgVW` 9fV[XeXUv_bZxa`Hj` X`
 7 hl`_aZ`XaX`h` YTaZeXV[XfghVW`
 nme; Xefgk_haZ`VheV[ZCaZVXe`
 : Xj` CffXeXUXafeCh` X`
 8anZfZXUXgVWfA XV^Tef`Xefgk_g`
 < `MhZXVXe4dUXga`j` heVWa` X[e`
 T_f` !###`J` TaVWkhaZf[`aVWkaVffX`
 T` `A XV^TehaWfXaXa`MhYnffXa`
 \` : XCaWUXheg\g7 Tgka`nme`
 j` TffXeXV[gV[Xa`FghTgba`i`ba`
 J` X[eXa`haWJ` TffXe`eVgJa`JZxa`
 nhfT` `XaZxfgk_g`>bfqkaZ`
 fV[CgrnaZxa`Yhe@Tl` aT[`Xa`nme`
 ; Xefgk_haZ`VXe7`heV[ZCaZV^Xg`
 TaZXVegZghaWThVWVe5TFV`
 YfV[XeXUv_bZfV[Xa`9TV[j` Vrfaf`
 cebeDex` : Xj` CffXeUfV[aVgk`Yhe`
 VW; Xefgk_haZ`VXe7`heV[ZCaZV^Xg`
 VVagVnXeg`



5neb.T` 9hff`

9eXV\Xi XaVKeA XV^TefUfV[aVgUX; beJT` `A XV^Te

8aX`CebelVhaZ`VfgTaZXFV[g`VKe`
 l`VnT[`_YheVW; Xj` CffXeThaT`aW[g`
 nUXg` `aWUTeXeD`hXedThj` Xe`X`Ta`
 WVa`9nffXa`Wf`?TaVWf`Thf`FV[g`
 VKeJ` TffXg` `egV[TYfi`Xg` T_ghaZ`
 hah` ZCaZ_V[!FX`_XZgThV[`\
 FaaXVKeJ` TffXae[`XaeV[gla`VZVW`
 VW`4hfj` T[_VKe`^bfqkaZnafgZfgka`
 @Tl`aT[`Xa`nmeI` XdUXffXhaZ`VXe`
 : Xj` CffXee`^b_bZX`^beVkeJ` V[gZfgk`
 >egkeXa`YheVW`9eTZZzbU`VW`
 ; Xefgk_haZ`VXe7`heV[ZCaZV^Xg`
 i`beTaZVZf`8X` Xagi`ba`@Tl` aT[`Xa`
 `a`5Xj` `egV[TYghaZfc`_Ta`haW`

@Tl`aT[`XacebZeT` `fXa` hffZVfg`
 WVe@`ZefgbafUXWTeVWVe`cbqkamX`_`
 aTgrie_V[Xa`9fV[YthaT`VWf`Xj` X\Zxa`
 : Xj` CffXef`

FX[g` Ta`i`ba`9XeaVWfg`amj` TaVWkeXa`
 j` X`?TV[f`haW@`Xxebex`_XTUZ`
 Yh[eXa`hagkeWka`[X` VV[Xa`
 9hffVfV[TegXa`i`beT_X` `ATfx`haW`
 5TeUXj` Xgk`J` TaVWkhaZxa`^a`Wka`
 : Xj` CffXefl`fg` Xa`VheV[!FX`f`aW`
 ?Xg`egXa`Wf`A XV^Tef`fbj` XT`Xe`
 Zeel`XeXa`MhYnffX`fih5!`9_fZE`X` fZ`
 8anZ`>bV[Xez`=ZfghaW8_fXamll`
 7 Xea`D`hXedThj` Xe`X`fb`_gka`Wl[Xe`
 `a`Vka`^b` `XaVka`=T[eXa` `Vg`

; bV[VhV^VheV[ZCaZV`ZXfg`_g`g`
 j` XaVkaZ`fbj` XgWf`a`V[gUXeXg`
 VheV[Vka`4aeXmVWf`88` YheVW`
 5XgkUXeWVeJ` TffXe`eVgJa`JZxa`
 ZX`haZxa`^Vg`

7 W`4dUXga`j` XeVka`JXgng`
 8aZTaZ`^a`VW`8efgk_haZ`VXe`
 @Tl`aT[`XacebZeT` `X`nme`
 4hY` XeghaZ`hafXeXe: Xj` CffXeVheV[`\
 VW`EXZVhaZfcdVWVha`Wf`?TaVWf`
 YaVkaI`

7 W; Xefgk_haZ`VXe7`heV[ZCaZV^Xg`
 T_XaXj` `eVwa`i`VXa: Xj` CffXea`
 i`Xe`hgV[JXWbV[`aV[gThfexV[XaZ`
 h` `XaXa`Zhga`e`^b_bZfV[Xa`MhfJaW`
 nh`XeeV[Xa!`=aTgheXeaXeVW`5O[X`
 haW9nffX`^a`VKeI` XezTaZxa`[Xg`
 ThfZXUThgj` heVkaZVWfgh`VhaZ`V[Xe`
 j` XaVka`@Tl`aT[`Xa`fXaZh` `VW`
 i`Xe`beXa`ZXZTaZxaXa`?XUXafeCh` XZ`
 i`beT_X` `i`V`ZXfg`_gZX: Xj` CffXeChW`
 `vgfV[aX`_haW`JaZfT` `Y\Xi`XaVka`
 4UfV[aVgk`aZ`>b`^XaZnUXefge` gka`
 >VfUca`^XaZH`agkef`ga`Vka`haW`
 aTgheaT[Xa`H`Wka`^aX`nh`fV[TYXaI`

FXg%##*`_ThXa`VW`4dUXga`
 nme`8eTffhaZ`haW5Xj` XeghaZ`VXe`
 9fV[YthaT`VXe: Xj` CffXe`^a`5TVWkaZ`
 J` negk` UXez`f`e`ba`p`eaZfZj` X_V[X`
 XaVZn`_gZX`4hf`^haYgnUXeVka`e`^b_bZ`
 ZfV[Xa`MhfJaWZXUXa`fb`_Xa!`8f`j` `eV`
 TUXe`abV[`Xa`ZX`=T[eX`WThXeaZUF`
 YOV[XaVWV`^Xa`WUX`_TfgJ`TeX`4hfTZXa`
 ZXgb`YXa`j` XaVka`^`eaaXaI`



5neb.T` 9hff`

; Xe`e` ` _V[X`9fV[gXccXZ`Yhe`9fV[Xj` XgZX[XaVZ`hej` `dUX`_bFX`GXeX`i`b`z`
 `^b` `Xa`hañUXg` `aWUTE`

C_Tggbe ~ hafXeA XV^Te

I beT_X` \ `: dblefH` FghgZeg
 TUXeaV[gahe[Xe[TUXa fV[`a`
 Vka` Xgnka` = [eXa` hagkefV[WwV[X`
 < a`gtgi Xa` XaXe`4hY` XeghaZ`Wf`
 A XV^Tef`haWfXaXe`?TaWV[Tg`
 ZXj` W` Xg`A XUXa`VKei`ba`VKeJ` Tffz`
 Xej` vegV[Tgfi` Xej` T`ghaZ`ZXgfZXaXa`
 < agZeXeXaVka` > banXcgbA` A XV^Tez`
 8`anhnZfZXUVgfi>ba` 8fj` TeXa`Xf`
 VW`FgghaZ`8`hebaTgheZVKei` XedJTaW`
 EXZ`ba`FghgZ`Tegha`WwX`FgghaZ`
 : e`anhnZ`A XV^Teg`Zj` X.V[X`fV[`~
 ^banXcgbax`_bVKeVh[eV[`Ww`
 9`edWchaZ`X`anX`aXeI` beT`TUXa`Yhe`
 Vka`A XV^Te`XaZXfXgnj[TUXa!`4hV[`~
 5HA`7`haWA`45H`ZXJaZ`XfZ` \ `~
 ET[` Xa`VKe`4`gba` `?XUXaWZXe`
 A XV^Te`UXfc`V[TgX1` beT`TUXa`
 J`e`_V[^Xgij` XedVka`nh`_TffXa!
 7`Xi`ba`Wka`ZxaTaagka`< a`gtgi Xa`
 XedJX`g`gka` > banXcgbaxa`nh`e`
 4hY` XeghaZ`Wf`A XV^Tef`Yhe`
 @`XafV[`haWA`Tghe[TUXa`TUXe`
 WkhgV[`ZX` TV[g`Vff`XaX`nUXe`
 _b^T_X`8eb`ZX[`aThf`eXV[XaW`
 J`e`haZ`ahe`XeeXV[gj` XedVka`
 ^TaaZj` Xaa`T_X`>eOg`YheVka`
 9`hff`ZXUhaW`gj` XedVka!`@`gVKe`
 C_Tggbe` ~ hafXeA XV^Te` ~ eV[gk`
 Wff`H` j` X.g` la`fgeh` Ww`m[`Z`
 eXV[Xa`< a`gtgi Xa`YheVka`A XV^Te`
 nhfT` `XaYffXa`haW`XaX`7I`aT` V`
 nheH` fXgnhaZi`ba`@`Ti`aT[` Xa`Yhe`
 Vka`9`hff`fV[TYXa!

7`X`C_Tggbe` ~ hafXeA XV^Te`Z`WwXeg`
 fV[`a`Xa`nXagT`Xf: eX`h`Z`
 `a`Wk`nUXeXZ`baT`_T`gi`X`bWKe`
 i`XeTag`begV[X`Fgk`Xa`haWj` V[gZX`
 >b` `haXa`XagJaZ`Wf`9`hffXf`
 i`XegXga`f`aVZ`fbj`X`eXZ`baT`_X`
 >bag`^g`ehccXa!`7`WfX`g`gka`hagke`
 VKe`?X`ghaZ`Wke`EZ`baT`_j`XedJ`aV`
 nhfT` `Xa`haWUXeT`gka`nUXe`Ww`
 `a`Wka`aOV[fgka`=[eXa`j` V[gZfgka`
 Ceb]X`g`k`T` `A XV^Td`

7`X`eXZ`baT`_Xa`>bag`^g`ehccXa`f`aW`
 ThV[`Ww`eV[gZX`Fgk`_XZ`Ta`WkaXa`
 5HA`7`zhaWA`45H`z`ehccXa`fV[`~`g`
 XZXaXa`1`V`baXa`YheVka`9`hff`TUXe`
 ThV[`^e`g`fV[Xe`4hY` Xe`fT` ^X`g`a`
 Ww`4`dJX`g`VKe`C_Tggbe` `XaUeaZ`Xa`
 ^eaaXa!

FV[_Xi`_V[`fb`_` \ `; XedJfg`%##+`Xa`
 Xefge>baZeXff` \ `ET[` Xa`VKe`C_Tgg`
 be` ~ hafXeA XV^Te` f`g`g`a`Wka!



A`XhXeA XV^Tez`4`gje` `UX`8ff`_aZxaZ`V`_`

@Tfgkec_Ja`Wke`EXZ`ba`FghgZ`teg



7`XeH` ZXfg`g`gk`8`dJ`X[XafXX`a`J` XeaTh`Thf`VKei` bZX`c`Xefc`X`gi`X

@`gW` `@`Tfgkec`_Ja`A XV^TeeTe`^`_O`ffg`
 VKeI` XedJTa`WE`XZ`ba`FghgZ`Teg`V`XenX`g`
 Xa`g`X` Xa`nUXeZeX`Wka`Wf`C`JaZ`
 j`Xe`Xefgk`_XaZ`Wf`Ww`8ag` W`^`haZ`
 Wk`A XV^Teg`_f`a`Wka`?TaW`eXfXa`
 8ff`_aZ`Xa`haW?hWj` V`fUheZ`fbj` W` \ `~
 5XeXV[`Wke`?TaWf[Thc`g`g`V`g`FghgZ`Teg`
 `a`Wka`^`b` ` XaVka`TaWkeg`T`_U`=[eZ`
 nX[agka`j` XfXagV[`~`g`caOZ`Xa`fb`_`
 8a`; Thc`gnX`_Wf`@`Tfgkec`_Ja`f`fgXfZ`
 XagJaZ`Wf`A XV^Tef`Ww`fbZxaTaagk`
 `Ze`naX`< a`Yefgh`^`ghe`Z`_X`V[j` XegZ`
 aXUXa`Wke` ZeThXa`< a`Yefgh`^`ghe`nh`
 XgTU`_Xeka!

5HA`7`ZA`45H`haW7`XhgV[X`
 H` j` X.g` \`X`UXZen` Xa`Thf`Veh`V`_V[`~
 WwXf`MX`_Wf`1` XedJTaW`EXZ`ba`FghgZ`
 Z`TeghaW[T`_gka`ThV[`Wf`^`afgh` Xag`
 XaXf`@`Tfgkec`_Ja`f`Yhe`ZXX`Za`Xg`Ww`
 i`XefV[`Ww`XaXa`4`afce`nV[XZ`Ww`Ta`Wka`
 A XV^Te`haWfXaX`?TaWV[TgZ`Xf`g`_g`
 j` XedVkaZ`a`XaXe`J` XfX` `g`ka`Ta`VKe`

